

## 12. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Модель: Aqua Work 105 LDR/SF+F MAX  
Aqua Work 105 LR/SF+F MAX

Серийный номер: \_\_\_\_\_  
Дата продажи: \_\_\_\_\_

м.п.

Организация: \_\_\_\_\_  
Подпись продавца: \_\_\_\_\_

Аппарат проверен, повреждений не имеет.  
С инструкцией и правилами эксплуатации ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

### ВНИМАНИЕ!

Гарантийные обязательства недействительны и ремонт осуществляется за счет Потребителя в случае повреждений, вызванных неправильной эксплуатацией аппарата; несоблюдение санитарных и пожарных норм; нарушение требований настоящей инструкции.

Срок гарантии — 24 месяца. Гарантия не распространяется на фильтрующие элементы.

### Сервисные центры находятся:

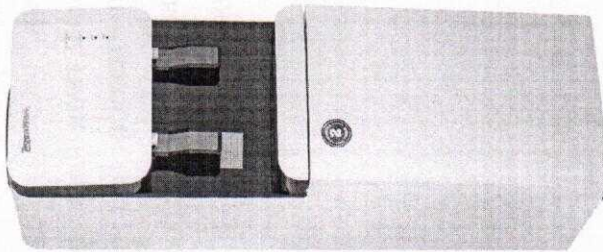
- г. Ростов-на-Дону, ул. Инженерная 7 «А», (863) 201-88-75
- г. Москва, 8-ая улица Соколиной Горы д.15, стр.51, (925) 740-29-05
- г. С.Петербург, пр-кт Полостровский 32Е, (812)740-71-90, 740-71-93
- г. Самара, ул. Товарная 70 лит Z, офис 106, (927) 613-60-33
- г. Казань, ул. Бухарская 4В, оф. 10, (843) 2-585-421
- г. Н.Новгород, ул. Бекетова д. 3А к9, (831) 216 36 69
- г. Екатеринбург, Елизаветинское шоссе 41, склад 6, (343) 289-92-90
- г. Новосибирск, ул. Горбана 31А, к1, 2 этаж, (383) 246-10-90
- г. Волгоград, ул. Качинцев 74Б, (8442) 56-38-39
- г. Краснодар, ул. Уральская 126/5, (918) 045-88-11
- г. Сочи, ул. Красноармейская 12, (862) 254-00-39
- г. Симферополь, ул. Крымской Правды 8А, оф. 5, (978) 125-92-10

Дата изготовления (месяц, год): см. на упаковке  
Изготовитель: Общество с ограниченной ответственностью «Аква Маркет+»  
Адрес: 347871, Россия, Ростовская область, г. Гуково, ул. Кольцевая, 132-а

# AquaWork

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ВОДНЫЙ ДИСПЕНСЕР**  
для фильтрации, нагрева и охлаждения воды  
**МОДЕЛЬ: Aqua Work 105 LDR/SF+F MAX**  
Aqua Work 105 LR/SF+F MAX



# EAC

ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
2. НАЗНАЧЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
3. УСТРОЙСТВО АППАРАТА
4. ЭТАПЫ ФИЛЬТРАЦИИ И СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ
5. УСТАНОВКА ПУРИФАЙДЕРА
6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА
7. ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ
6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ
7. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
8. ЧИСТКА АППАРАТА
9. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ
10. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ
12. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## 11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

### Возможные неисправности и способы их устранения

Нет нагрева/охлаждения воды	- чрезмерное потребление горячей воды - аппарат не включен в сеть - слишком мало времени для охлаждения	- повторить операцию через несколько минут - включить аппарат в сеть и включить нагрев воды - повторить операцию через 2 часа
Шумная работа	неправильное место установки аппарата	установите аппарат на ровную поверхность.
Утечка воды	- краны подачи воды, пробка сливного клапана плохо закреплены	- проверьте фитинг на крышке бака холодной воды и поплавковые клапаны. Убедитесь, что краны подачи воды закрыты как следует. Убедитесь, что пробка сливного клапана горячей воды закручена туго.
В случае отсутствия подачи воды	- запорный кран на трубопроводе закрыт - неисправен поплавок клапан на крышке бака воды	- проверьте запорный кран подачи воды на трубопроводе. - проверьте поплавок клапан на крышке бака холодной воды на предмет исправности или поломки.
В случае если вкус воды плохой	- загрязнен бак холодной воды	- если имеется необходимость прочистить внутреннюю часть бака холодной воды, прочистите ее. Используйте вода с неизвестным качеством. Проверьте качество воды.

Если после проведения вышеуказанных действий неисправность не устранилась, обратитесь в специализированный центр.

## 10. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Использование аппарата возможно только в крытом помещении. Держите кулер дальше от прямых солнечных лучей. Не предназначен для использования вне помещения. Не используйте кулер рядом со взрывоопасными веществами и источниками нагрева. Не ставьте на кулер предметы, опасные для здоровья.

2. **!!! ВКЛЮЧАТЬ АППАРАТ В СЕТЬ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ЗАПОЛНЕНИЯ ЕГО ЕМКОСТЕЙ ВОДОЙ. РАБОТА АППАРАТА БЕЗ ВОДЫ В ЕМКОСТЯХ И/ИЛИ БЕЗ ВОДЫ В БУТЫЛКИ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ!**

3. Не обязательно, чтобы кнопка нагрева всегда была включена. Выключайте ее для сохранности энергии.

4. Если не используйте аппарат долгое время, отключите кулер, отсоедините шнур питания от розетки, закройте шаровый кран и слейте оставшуюся воду через сливное отверстие.

5. Не используйте органические средства для мытья аппарата. Строго запрещается обливать аппарат сверху водой.

6. Никогда не переворачивайте кулер верх дном и не наклоняйте больше, чем на 45°.

7. Если аппарат покрывается льдом, отключите режим охлаждения на 4 часа.

8. После отключения аппарата включайте его не раньше, чем через 3 минуты.



вне



## 1. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАНИЕ!

Во избежание травм, причинения вреда имуществу и здоровью пользователя, а также третьих лиц, пользователю следует ознакомиться с настоящей инструкцией перед монтажом, установкой и использованием диспенсера (кулер, аппарат). Невыполнение требований настоящей инструкции может привести к причинению ущерба имуществу и здоровью пользователя и третьих лиц. Данное устройство дозирует воду при очень высокой температуре!!

При использовании данного кулера, необходимо соблюдать основные меры предосторожности, которые включают:

1. Перед использованием данный кулер должен быть правильно смонтирован и установлен, в соответствии с настоящей инструкцией.
2. Установка кулера возможна только на твердой, ровной, горизонтальной поверхности.
3. Не держите кулер в замкнутом пространстве. Перемещая аппарат с одного места на другое, не держитесь за краны.
4. Расположите кулер не ближе 20 см от стены и обеспечьте свободный поток воздуха между стеной и кулером.
5. Используйте кулер только с правильно заземленной розеткой.
6. Не используйте электрические удлинители.
7. Всегда, выдергивая шнур из розетки, беритесь за пластиковую основу вилки. Никогда не дергайте за электрический шнур.
8. Не используйте кулер, если шнур питания истерт или имеет другие повреждения.
9. Остерегайтесь электрического тока, не мочите шнур, штекер или другие части кулера в воде или в другой жидкости.
10. Перед чистой кулера убедитесь, что кулер отключен от сети.
11. Никогда не оставляйте детей рядом с кулером с горячей водой без правильного и непосредственного присмотра. Отключайте питание кулера в случае возможного бесконтрольного использования детьми.
12. Проводить сервисные работы должен только сертифицированный техник.
13. Чистка и техническое обслуживание должны производиться только сертифицированными техниками.
14. Кулер следует использовать при температуре окружающей среды от +5°C до +43°C.
15. Кулер не предназначен для установки вне помещения или в помещении, где возможно попадание воды на кулер.
16. **Предупреждение: не повреждайте контуры хладагента.** Термостат уже отрегулирован. Не нужно пытаться регулировать его самостоятельно (для моделей с компрессорным охлаждением).
17. **Если использование кулера не планируется в течение двух дней и более (праздничные и выходные дни, отпуск, командировка и т.п.) обязательно закройте шаровый кран и отключите питание.**

## 2. НАЗНАЧЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аппарат является электрическим водонагревателем. Кулер предназначен только для дозирования, фильтрации, нагрева и охлаждения питьевой воды. В

качестве исходной воды, подлежащей фильтрации, должна использоваться только питьевая вода. Не используйте другие жидкости, а также не используйте кулер в других целях.

Не храните около кулера взрывоопасные вещества (аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимся топливом и т.п.).

#### Технические характеристики

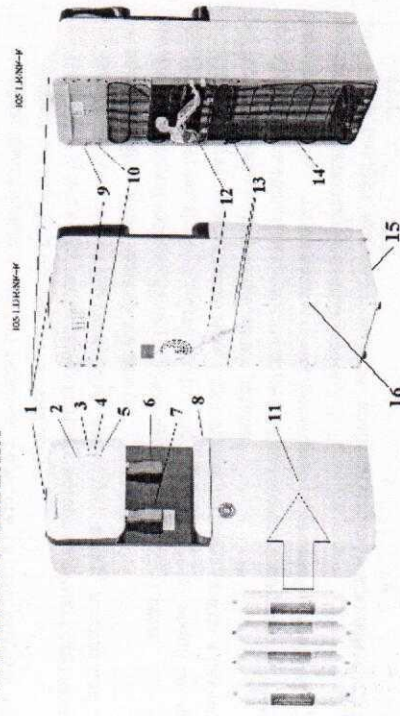
Модель	Производительность		Потребляемая мощность	Габариты мм	Срок службы	Охлаждающая система
	Горячая вода (>90°C)	Холодная вода (<15°C)				
105 LRSF-F MAX	12 л/ч	0,7 л/ч	700	310*340*950	5 лет	-
105 LRSF-F MAX	12 л/ч	5 л/ч	700	310*340*950	5 лет	Хладагент R134a

105 LRSF-F MAX

Объем бака горячей воды 5,7 л

Объем бака холодной воды 5,6 л

#### 3. УСТРОЙСТВО АППАРАТА



№	Название частей	№	Название частей
1	Крышка накопительного бака	9	Выключатель холодной воды
2	Кнопка режима «Турбо нагрев»	10	Выключатель горячей воды
3	Индикатор нагрева воды	11	Фильтры для очистки воды
4	Индикатор охлаждения воды	12	Сетевой шнур
5	Индикатор подключения к сети	13	Сливной штуцер багов горячей и холодной воды
6	Кран холодной воды	14	Решетка конденсатора
7	Кран горячей воды	15	Соед. муфта дренажной трубки с заглушкой
8	Капlessборник	16	Крепление шланга подачи воды

#### 9. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

Хранение аппарата в упаковке предприятия-изготовителя должно производиться в хорошо проветриваемом, сухом помещении, при температуре от +5 до +43°C.

Подготовка аппарата к длительному перерыву в работе или транспортировке Для подготовки аппарата к длительному хранению или транспортировке необходимо:

- Отключить аппарат от сети питания.
- Закрыть кран на трубопроводе подачи воды.
- Слить воду через сливные штуцеры багов горячей и холодной воды №13.

#### ВНИМАНИЕ!

Сразу после отключения аппарата от электросети, температура горячей воды равна 95°C. Будьте осторожны!

- Дождаться пока остынет горячая вода, остывшую воду слить через сливное отверстие.
- Просушить аппарат в течение 24 часов.
- Установить пробку в сливное отверстие.

Аппарат готов к длительному хранению или транспортировке.

Аппарат транспортируется любым видом транспорта в соответствии с правилами транспортировки грузов, действующими на конкретном виде транспорта.

Аппарат транспортируется согласно транспортной маркировки, указанной на упаковке изделия.

#### ВНИМАНИЕ!

Во время погрузочно-разгрузочных работ аппарат не должен подвергаться воздействию атмосферных осадков!

При транспортировке аппарата НЕ допускаются резкие встряхивания аппарата!

При подготовке к транспортировке необходимо предусмотреть надежное крепление аппарата, защищающее от горизонтальных и вертикальных перемещений аппарата во время транспортировки.

Если вам в будущем необходимо будет утилизировать аппарат, не выбрасывайте его с остальным бытовым мусором. Вместо этого, пожалуйста, слайте аппарат в ближайший пункт сбора электрического и электронного оборудования.

При повторном подключении аппарата после длительного хранения необходимо произвести замену картриджей.

## 7. ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ

Для доступа в отсек фильтрации:

- отключите аппарат от электросети;
- откройте дверь вниз.

Для замены фильтра:

- перекройте кран подачи воды на трубопроводе;
- следите оставшуюся воду в фильтрах, выгнав заглушку из муфты №15;
- снимите стопорные кольца с муфт соединения. Отсоедините муфты от фильтров;
- поочередно произведите замену картриджей;
- установите соединительные муфты на картриджи, установите стопорные кольца;
- откройте кран подачи воды на трубопроводе;
- проверьте соединения фильтров на возможные протечки.

При обнаружении следов утечки (при первом включении или при замене фильтра) - закройте запорный кран и проверьте все соединения. Устраните утечку. Откройте запорный кран холодной воды. Убедитесь, что подаваемая вода нигде не подтекает.

## 8. ЧИСТКА АППАРАТА

Для чистки поверхности можно использовать любое неабразивное нейтральное средство, но при этом не допускается попадание воды внутрь устройства.

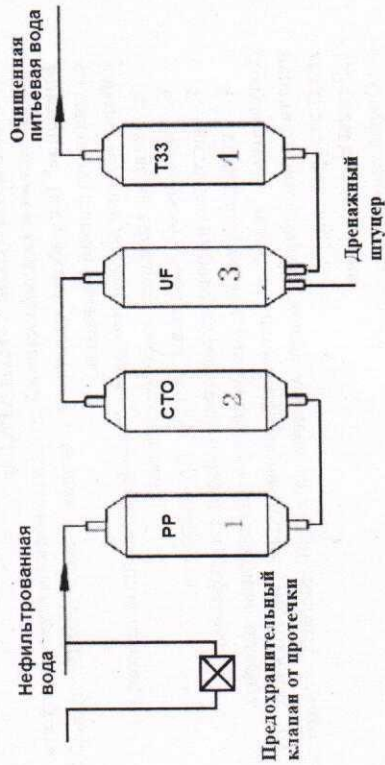
Не используйте белизну или любые моющие средства, содержащие раствор гипохлорита натрия или хлорку.

Пользователям запрещается самостоятельно разбирать устройство во избежание повреждения оборудования и рисков для персонала.

- Протрите корпус аппарата мягкой влажной материей.
- Снимите все отсоединяющиеся детали (лоток каплеборника) с аппарата и тщательно промойте их с небольшим количеством моющего раствора. Никогда не мойте отсоединяемые детали каким-либо иным способом, кроме как вручную.

- Не допускайте попадания капель воды на заднюю панель аппарата, во избежание короткого замыкания электросети.

## 4. ЭТАПЫ ФИЛЬТРАЦИИ И СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



- 1 этап: Очищение воды от 90 % взвешенных частиц величиной более 5 мкм с использованием фильтра грубой очистки — осадочный фильтр PP. Ресурс 6000-8000 литров (замена через 3-6 месяцев службы)
- 2 этап: Удаление хлора, органических химических веществ и запаха с помощью блочного угольного префильтра (2) (блочный фильтр углерода (Block Carbon Filter). Ресурс 6000-8000 литров (замена через 3-6 месяцев службы)
- 3 этап: Использование ультрафильтрационного фильтра (3) (UF membrane) для удаления вирусов, бактерий, тонких частиц, растворенных минералов и солей. Минералы и соли однако не могут быть удалены в большом количестве. Ресурс 15000 литров (замена через 6-12 месяцев службы)
- 4 этап: Использование угольного постфильтра (4) (Post Carbon Filter) позволяет удалять запахи, привкус и органические субстанции. Происходит вкусовая регуляция воды. Ресурс 10000 литров (замена через 3-6 месяцев службы).

## 5. УСТАНОВКА ПУРИФАЙЕРА

- Снимите внешнюю упаковку.
- **Внимание!** Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт) могут быть опасными для детей и домашних животных — они могут стать причиной удушья! Храните упаковочные материалы в недоступном для детей и домашних животных месте.
- Расположение вертикальное.
- Расположите аппарат на твердой поверхности, в тени и рядом с заземленной розеткой.

Уведомление: пока не подключайте кабель питания.

Расположите аппарат так, чтобы оставалось расстояние не менее 20 см от стены и не менее 20 см по бокам.

- Установите каплеборник на лицевой панели под кранами.

## 6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА

### 1. Требования к квалификации техника по подключению аппарата.

**Внимание!** Все работы, связанные с вводом в эксплуатацию пурифайера, требуют специальных знаний и навыков.

Работы, которые должен проводить квалифицированный персонал:

5. установка аппарата и сборка системы;
  6. подключение аппарата к эл. сети и водопроводу;
  7. настройка и проверка работоспособности пурифайера;
  8. устранение проблем, возникших при эксплуатации аппарата.
- Допущенные ошибки неквалифицированным персоналом на любом из перечисленных этапов могут повлечь за собой поломку аппарата и лишить аппарат гарантии.**

### 2. Этапы подключения.

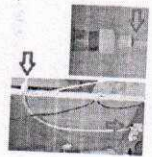
1. Откройте дверцу аппарата.
2. Проверьте соединение фильтров и их наличие.
3. Трубку размером 1/4" (~6мм) установите в свободное отверстие клапана протечки воды.
4. Подключите аппарат к магистрали холодной воды. Удаленность источника воды может при этом достигать до 50м. Используйте трубку размером 1/4" (~6мм). При возникновении трудностей подключения, обратитесь в сервисный центр.
5. Распакуйте сменный картридж (идет в комплекте) и установите в предохранительный клапан от протечки.



**Внимание!** Рабочее давление в системе водоснабжения должно соответствовать допустимым значениям от 2,5 до 3 атмосфер. Если рабочее давление не соответствует норме, необходимо установить перед переходником регулятор давления (приобретается отдельно). В случае не соответствия давления воды, в системе центрального водоснабжения, завод изготовитель ответственности за протечки во внутренней системе кулера не несет.

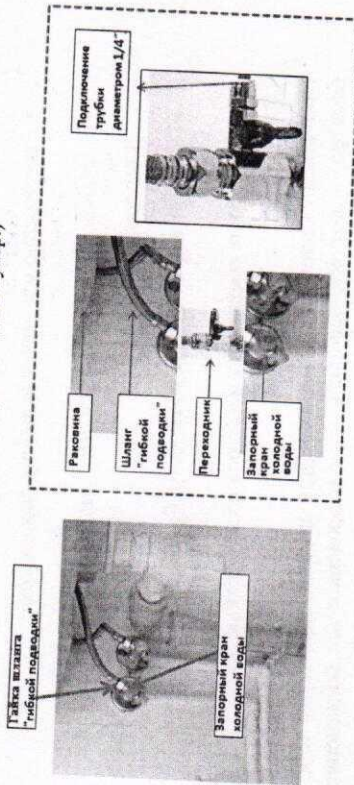
### Вариант 1 (с использованием переходника из комплекта поставки)

- Присоедините к запорному крану холодной воды переходник (3/4 дюйма) через зажим дренажного шланга
- для присоединения полипропиленового трубопровода (из комплекта поставки)
- Подключите полипропиленовый трубопровод (1/4 дюйма) к переходнику (не допускайте использование слишком коротких или сильно изогнутых шлангов). Соедините второй конец полипропиленового трубопровода со входом предохранительного клапана, а выход с предохранительного клапана соедините с фитингом диспенсера (вход воды в кулер.)



### Вариант 2 (с использованием переходника другого типа – приобретается отдельно).

- Перекройте подачу воды при помощи запорного крана.
- Отсоедините шланг высокого давления («гибкая подводка») от запорного крана холодной воды. 3. Установите переходник на запорный кран холодной воды
- Соедините шланг высокого давления («гибкую подводку») с переходником.
- Подключите полипропиленовый трубопровод (1/4 дюйма) к переходнику (не допускайте использование слишком коротких или сильно изогнутых шлангов). Соедините второй конец полипропиленового трубопровода со входом предохранительного клапана, а выход с предохранительного клапана соедините с фитингом диспенсера (вход воды в кулер.)



4. Убедитесь, что системы охлаждения и нагрева выключены. Выключатели должны быть переведены в положение «OFF».

5. Откройте шаровый кран для поступления воды в аппарат. Нажмите на краны горячей и холодной воды. Это делается для того, чтобы при первоначальном подключении в емкостях горячей и холодной воды не возникла воздушная пробка.

6. После того, как из кранов спокойной ровной струей побежала вода, краны можно закрыть. Это означает, что емкости заполнены водой. Перед использованием питьевой воды в пищевых целях необходимо слить некоторое количество воды через краники для промывки фильтров.

7. Подключите аппарат к сети и включите систему нагрева и охлаждения воды, для чего перевести выключатели в положение «ON».

